FertiQUICK®

FOR MEN ONLY

Test rapide de fertilité masculine

›l'homme en sait plus‹

Pour une utilisation personnelle

Mode d'emploi du test de fertilité FertiQUICK

FertiQUICK est un test à faire chez soi déterminant le nombre de spermatozoïdes après éjaculation. À l'aide du test, vous pouvez constater si votre nombre de spermatozoïdes est normal (fertile), faible (non fertile) ou entre les deux.

Le test FertiQUICK vous prouve:

- si le nombre de spermatozoïdes est supérieur à 20 millions par millilitre, équivalent au taux normal.*
- si le nombre de spermatozoïdes se situe en dessous du taux de fertilité normal (5 – 20 millions).
- si le nombre de spermatozoïdes est faible (moins de 5 millions).

Le test rapide FertiQUICK détermine soit un résultat positif ou négatif dans deux fenêtres différentes.

* D'après les critères de l'OMS, la valeur est considérée comme fertile à partir de 20 millions de spermatozoïdes par millilitre.

Informations importantes:

- Prélevez un échantillon d'éjaculat datant de 2 à 7 jours après la dernière éjaculation.
- Lisez le mode d'emploi minutieusement et précisément avant de débuter le test.
- Ne pas utiliser le test après la date de péremption.
- Effectuer le test dans une pièce à température ambiante (18 à 30° C).
- N'ouvrir les emballages (cassette du test, pipette) seulement avant de débuter le test.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le test comme méthode de contraception.
- Le test ne protège pas contre les maladies sexuellement transmissibles.
- Des problèmes de vue, un daltonisme peuvent entraîner une mauvaise interprétation du résultat du test.
- N'utiliser qu'une seule fois le test.

Préparation:

Pour avoir un résultat sans erreur, le mode d'emploi du test doit correctement être appliqué:

- Lisez le mode d'emploi
- Vérifiez si les emballages contiennent tous les composants du test
- Réalisez le test
- Lisez le résultat
- Appelez le le numéro hotline ou votre médecin si vous n'êtes pas sûr d'avoir bien interprété le résultat

Le test contient:

FertiQUICK contient les éléments suivants:

- Une cassette (emballage en aluminium)
- Une pipette
- Un gobelet pour l'échantillon d'éjaculat
- Un flacon de solution

Si un des composants du test manque, ou s'il est endommagé, échangez le test et appelez notre service client.

Composant requis en plus:

- Un chronomètre (ou équivalent)

Mises en garde et mesures de précaution:

Tous les composants du test ne sont pas toxiques et fiables s'ils sont mals employés. La solution FertiQUICK peut mener à des irritations si elle est en contact avec les yeux – lavez vous les yeux avec de l'eau en conséquence. Après la réalisation du test, tous les composants peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

Échantillon d'éjaculat:

Attendez au moins 48 heures, mais pas plus de 7 jours après votre dernière éjaculation pour prendre un échantillon afin de réaliser le test. Récoltez l'échantillon dans le gobelet joint.

- Enlevez le bouchon du gobelet
- Éjaculez directement dans le gobelet. Il est important que vous recueillez la plus grande quantité possible d'éjaculat dans le gobelet.
- Fermez le gobelet de son couvercle une fois l'échantillon recueilli, et poser le gobelet sur une surface plate.
- Effectuez maintenant le test. Suivez les instructions du mode d'emploi pour réaliser correctement le test.
- L'échantillon d'éjaculat ne doit pas être utilisé après 3 heures.

Réalisation de FertiQUICK:

Réalisez le test sur une surface plate. Maintenez prêt le chronomètre avant le début du test.

1. Laissez l'échantillon reposer pendant 20 minutes dans le gobelet.

L'échantillon d'éjaculat est au début un peu trop épais après l'éjaculation pour être directement testé. Vous devez attendre 20 minutes pour que l'échantillon se désépaississe. L'échantillon peut être utilisé jusqu'à 3 heures après l'éjaculation. Jeter l'échantillon s'il date de plus de trois heures, et attendez au minimum 48 heures et au maximum 7 jours avant de refaire un nouvel échantillon.

2. Déposez les composants du test sur une surface plate et propre.

Ouvrez les emballages en plastique, retirez la pipette ainsi que le flacon de solution et la cassette du test de leurs emballages.

3. Remplir la pipette d'éjaculat jusqu'à la ligne.

a) Enlevez le couvercle du gobelet.

b) Prenez la pipette, et remuez l'échantillon d'éjaculat dans le gobelet.

c) Placez la pipette dans l'échantillon d'éjaculat. Tirez le piston de la pipette prudemment jusqu'à ce que la ligne noire soit atteinte, et évitez les bulles d'air, et autres matériaux solides et/ou collés à l'intérieur de la pipette. Si la pipette contient des bulles d'air, pressez doucement l'échantillon d'éjaculat et recommencer le procédé. Assurez vous bien que l'échantillon d'éjaculat a bien été rempli jusqu'à la ligne noire. Prenez en un peu plus si nécessaire ou enlever le liquide en trop de la pipette.

4. Versez l'éjaculat de la pipette dans le flacon de solution.

d) Versez l'échantillon d'éjaculat à l'aide de la pipette dans le flacon de solution.

5. Fermez le flacon de solution et mélangez l'éjaculat dans la solution.

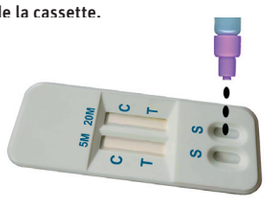
e) Assurez vous que l'échantillon d'éjaculat s'est bien mélangé avec la solution.

f) Visez le capuchon de la solution à nouveau et remuez prudemment son contenu. Agitez le flacon 10 fois. Si l'échantillon est particulièrement épais, agitez le flacon encore 10 fois. Ne secouez pas le flacon trop fort – dans certains cas, cela peut le faire mousser et cela peut influencer l'étape suivante.

6. Attendez deux minutes avant d'effectuer l'étape suivante.

7. Cassez le sommet du flacon de la solution.

8. Appliquez trois gouttes de la solution mélangée sur les deux emplacements (S) de la cassette.



Versez la solution mélangée sur la cassette du test. Pour cela, enlevez la cassette de son emballage et déposez la cassette sur une surface plate. Cassez le sommet du capuchon du flacon comprenant la solution. Placez le flacon directement au-dessus de la cassette et versez à chaque fois trois gouttes dans les deux renfoncements de la cassette. Les renfoncements sont identifiables par l'inscription d'un S à proximité. Ne versez pas plus ou moins de trois gouttes dans les renfoncements.

9. Attendez 7 minutes avant de lire le résultat.

Utilisez le chronomètre directement après l'application de l'échantillon d'éjaculat sur les champs de la cassette. Lisez le résultat 7 minutes après.

Ne lisez pas le résultat avant ou après 7 minutes d'attente. Cela pourrait fausser le résultat.

Lire le résultat:

- Lisez le résultat dans une pièce éclairée.
- Dans peu de cas, les couleurs des lignes sont faibles et la ligne de droite peut être plus faible que celle de gauche.

Remarques importantes: Ne comparez pas les lignes entre elles, car il n'y a aucune importance si une ligne est plus faible que l'autre. Aussitôt que vous apercevez une ligne, vous devez répondre aux questions de chaque position par «oui».

Lisez tout d'abord la ligne dans le champ de contrôle C (marquée d'un C). Si vous avez correctement effectué le test, une ligne apparaît dans les deux champs de contrôle C. Si aucune ligne n'apparaît, le test n'a pas été correctement effectué et est invalide. Vous devez refaire le test avec un autre kit FertiQUICK.

Voyez-vous une ligne dans le champ gauche C (5M)?
Oui / Non?

Voyez-vous une ligne dans le champ droit C (20M)?
Oui / Non?

Si vous répondez à «non» aux deux questions, le résultat du test est invalide et doit être réeffectué avec un nouveau test.

Le champ gauche

Regardez maintenant le champ de gauche T de la cassette (5M). Si vous apercevez une ligne en T, votre nombre de spermatozoïdes s'élève au minimum à 5 millions par millilitre. Il peut cependant être supérieur. La clarté de la ligne de contrôle peut varier – la ligne peut être sombre, plus sombre ou plus clair que la ligne de contrôle.

Cochez «oui» si vous apercevez une ligne dans le champ T du test. Remarquez que le ton de couleur de la ligne peut varier en comparaison des autres lignes.

Voyez-vous une ligne dans le champ gauche T?
Oui / Non?

Si oui, cela signifie que votre nombre de spermatozoïdes s'élève au minimum à 5 millions par millilitre.

Le champ droit

Examinez en dernier lieu la ligne du test en T dans le champ droit (20M). Si vous apercevez une ligne en T, cela signifie que votre nombre

FertiQUICK®

FOR MEN ONLY

Test rapide de fertilité masculine

›l'homme en sait plus‹

Pour une utilisation personnelle

de spermatozoïdes s'élève au minimum à 20 millions par millilitre. Il peut cependant être supérieur. L'intensité de la ligne n'a aucune importance. Elle peut être aussi sombre, plus sombre ou plus clair que la ligne de contrôle en C. La ligne du test dans le champ droit T (20M) peut être aussi sombre que la ligne dans le champ de test gauche T (5M) ou plus clair.

Cochez «oui» si vous apercevez une ligne dans le champ T du test. L'intensité des couleurs peut différer des autres lignes.

Voyez-vous une ligne dans le champ T du test droit?
Oui / Non?

Si oui, cela signifie que votre nombre de spermatozoïdes s'élève au minimum à 20 millions par millilitre.

Interprétation du résultat du test:

- **Fertile:** si vous apercevez des lignes dans le champ gauche (5M) et droit (20M) du test, cela signifie que votre nombre de spermatozoïdes s'élève au minimum à 20 millions par millilitre. L'éjaculat des hommes fertiles comprend en moyenne 20 millions de spermatozoïdes par millilitre ou plus. Ce taux de référence provient de nombreuses études de santé chez les hommes fertiles (d'après l'OMS). Le résultat seul ne prouve néanmoins pas votre fertilité, mais votre capacité à procréer. La fertilité peut être influencée par d'autres facteurs que le nombre de spermatozoïdes.

- **Fertilité limitée:** si vous apercevez une ligne dans le champ gauche (5M) mais pas dans le champ droit (20M) du test, cela signifie que votre nombre de spermatozoïdes s'élève au minimum à 5 millions par millilitre ou moins que 20 millions par millilitre. Vous pouvez être capable de procréer, mais vous devriez consulter un médecin pour effectuer une analyse précise de vos spermatozoïdes, et pour parler d'éventuelles possibilités de traitement.

- **Non fertile:** si vous n'apercevez pas de lignes ni dans le champ gauche, ni dans le champ droit, cela signifie que votre nombre de spermatozoïdes est de moins de 5 millions par millilitre. Des études prouvent que la probabilité à travers ce résultat de procréer par voie naturelle est très mince. Vous devriez effectuer par votre médecin une analyse d'éjaculat complète et parler des divers possibilités de traitement.

- **Invalide:** si une ligne apparaît dans le champ droit du test (20M) mais aucune n'apparaît dans le champ gauche (5M), le test n'a pas fonctionné correctement et est invalide. Vous devez effectuer un nouveau test FertiQUICK.

Pour éviter un résultat invalide:

- Ne lisez le résultat du test ni trop tôt ni trop tard. Vous devez exactement attendre 7 minutes après que le mélange issu de la solution et de l'éjaculat n'a été appliqué sur les champs d'applications.
- Versez la solution sur le champ d'application S et non pas sur le champ du résultat T !
- Mélangez bien l'échantillon d'éjaculat avant de le mêler avec la solution FertiQUICK.
- Faites attention de ne pas trop / pas trop peu verser de la solution FertiQUICK / échantillon d'éjaculat dans le champ d'application S de la cassette. Vous devez verser exactement 3 gouttes dans le champ d'application S.
- Mélangez bien minutieusement l'échantillon d'éjaculat avec la solution FertiQUICK avant de les récolter avec la pipette.
- Évitez de remplir la pipette de la solution mélangée trop tôt. Le mélange doit reposer 2 minutes avant d'utiliser la pipette.
- Faites attention qu'il y ait assez d'éjaculat dans la solution. N'oubliez pas que la pipette doit être remplie d'éjaculat jusqu'à la ligne noire.
- Prenez soin de récolter autant d'éjaculat que possible, surtout dans les premières gouttes.
- Des problèmes de vue, un daltonisme ou/ et un mauvais éclairage peuvent influencer vos capacités d'interpréter le résultat.
- Un résultat faussé du test peut provenir d'un échantillon qui n'a pas été utilisé après 48 heures ou avant 7 jours de la dernière éjaculation.

Questions fréquentes:

1. Mon éjaculat ne s'est pas fluidifié après 20 minutes d'attente. Puis-je quand même effectuer le test?

Certains éjaculats ne se fluidifient pas aussi facilement que d'autres. FertiQUICK peut vous assurer un résultat fiable, même si votre éjaculat ne s'est pas désépaissi. Il est tout de même particulièrement important de laisser reposer l'éjaculat pendant 20 minutes pour que les «matières épaisses»ne soient pas mélangées avec la solution FertiQUICK. L'éjaculat peut se fluidifier si vous laisser reposer plus de 20 minutes ou si vous l'élevez à température ambiante. Recueillez les parties les plus liquides avec la pipette. Si l'éjaculat ne se fluidifie pas du tout ou si vous n'arrivez pas à remplir la pipette jusqu'à la ligne noire sans récolter de «matières épaisses», jetez l'échantillon et refaites le test au plus tôt après 48 heures. Si le problème persiste à la deuxième tentative, vous ne pouvez pas utiliser FertiQUICK. Si vous avez le sentiment que votre échantillon d'éjaculat n'est pas assez fluide, et si le test par la suite ne s'est pas correctement déroulé, ou si vous avez effectué le test mais vous avez l'impression que le résultat a été faussé par la consistance de l'échantillon d'éjaculat, vous devez effectuer une analyse d'éjaculat chez votre médecin.

2. Je n'aperçois aucune ligne du test après 7 minutes d'attente; toutefois, une ligne est reconnaissable après les 7 minutes. Est-ce que cela signifie que le résultat du test est vraiment positif?

Dans certains cas, il est probable qu'une ligne ne se forme qu'après le décompte des 7 minutes. C'est pour cette raison qu'il est particulièrement important que vous ne lisiez pas le résultat après 7 minutes d'attente. Le résultat correct du test est à lire 7 minutes après avoir versé l'échantillon dans le champ d'application. La lecture du résultat du test avant ou après les 7 minutes (après versement de l'échantillon sur la cassette) peut mener à un résultat incorrect.

3. Des résultats différents apparaissent dans les deux champs. Qu'est-ce que cela signifie?

Le champ droit peut montrer un résultat négatif (pas de ligne dans les 20 millions) et le champ gauche un résultat positif (une ligne dans les 5 millions). Cela signifie que votre nombre de spermatozoïdes est plus faible que le nombre en moyenne chez les hommes fertiles – vous pouvez tout de même procréer par voie naturelle ou à l'aide d'un traitement. Le test doit montrer dans tous les cas un résultat positif dans la mesure où le champ gauche (20 millions) est positif. Si le champ gauche montre un résultat négatif et que le résultat est positif dans le champ droit, le résultat du test est invalide.

4. Le test montre une ligne de contrôle et une ligne de test dans la fenêtre droite (20 millions), mais aucune ligne n'apparaît dans la fenêtre gauche (5 millions). Pourquoi cela ne signifie pas que mon nombre de spermatozoïdes s'élève au moins à 20 millions par millilitre?

Les hommes dont le nombre de spermatozoïdes est égal ou supérieur à 20 millions par millilitre, doivent pouvoir observer un résultat positif dans les deux champs du test. Cela prouve que le test a été correctement réalisé et qu'il a correctement fonctionné. Si vous n'apercevez seulement qu'un résultat positif dans le champ droit, et pas dans le champ gauche, vous devez réeffectuer un nouveau test FertiQUICK.

5. Il n'apparaît dans un champ du test qu'une ligne de contrôle et de test. Dans le deuxième champ, il n'apparaît juste une ligne de test. Est-ce que «la moitié» du test est invalide?

Non. Le test FertiQUICK ne comprend qu'une bandelette. Le résultat du côté droit n'est pas indépendant du côté gauche. Le résultat du test est donc invalide.

	Lire attentivement les instructions
30°C 2°C	À conserver au sec entre 2 et 30°C
	Ne pas congeler!
IVD	Pour diagnostic in-vitro seulement (utilisation hors du corps)
Σ	Tests par produit
	Valable jusqu'au
2	Ne pas utiliser plusieurs fois
LOT	Numéro de lot

CE 0843

Fabricant:
NanoRepro AG
Im Rudert 2+2A
35043 Marburg

NanoRepro
For the love of life.

Mode d'emploi en français; État des informations: Février 2011